

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

ОКОНЧАТЕЛЕН
A6-0261/2007

28.6.2007

ДОКЛАД

относно препоръката за приемане на решение на Съвета относно присъединяването на България и Румъния към установената от Съвета в съответствие с член 34 от Договора за Европейски съюз Конвенция за взаимопомощ по наказателноправни въпроси от 29 май 2000 г. между държавите-членки на Европейския съюз (COM(2007)0213 – C6-0158/2007 – 2007/0080(CNS))

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи

Докладчик: Genowefa Grabowska

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
мнозинство от подадените гласове
- **I Процедура на сътрудничество (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- **II Процедура на сътрудничество (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- *** Одобрение
мнозинство от всички членове на Парламента, освен в случаите по членове 105, 107, 161 и 300 от Договора за ЕО и член 7 от Договора за ЕС
- ***I Процедура на съвместно вземане на решение (първо четене)
мнозинство от подадените гласове
- ***II Процедура на съвместно вземане на решение (второ четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция
мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция
- ***III Процедура на съвместно вземане на решение (трето четене)
мнозинство от подадените гласове за одобряване на съвместния проект

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено от Комисията.)

Изменения на законодателен текст

Измененията, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните специализирани отдели и се отнася до частите от законодателния текст, за които е предложено изменение с цел изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в дадена езикова версия). Поправките от този вид подлежат на съгласуване между съответните служби.

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
EXPOSÉ DES MOTIFS6	6
ПРОЦЕДУРА.....7	7

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно препоръката за приемане на решение на Съвета относно присъединяването на България и Румъния към установената от Съвета в съответствие с член 34 от Договора за Европейски съюз Конвенция за взаимопомощ по наказателноправни въпроси от 29 май 2000 г. между държавите-членки на Европейския съюз
(COM(2007)0213 – С6-0158/2007 – 2007/0080(CNS))

(Процедура на консултация)

Европейският парламент,

- като взе предвид препоръката на Комисията към Съвета (COM(2007)0213)¹,
 - като взе предвид член 3, параграф 4 от Договора от 2005 г. за присъединяване на България и Румъния, съгласно който Съветът се е допитал до Парламента (С6-0158/2007),
 - като взе предвид членове 93 и 51 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (А6-0261/2007),
1. одобрява препоръката на Комисията;
 2. призовава Съвета да го уведоми, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента;
 3. призовава Съвета да се допита отново до него, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в препоръката;
 4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента на Съвета и на Комисията.

¹ Все още непубликувана в ОВ.

EXPOSÉ DES MOTIFS

L'acte de 2005 relatif à l'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie¹ a introduit une procédure simplifiée pour l'adhésion de ces deux pays aux conventions (et protocoles) conclues par les États membres sur le fondement de l'article 34 du Traité sur l'Union européenne.

L'annexe I à l'acte d'adhésion énumère les sept conventions et protocoles concernés dans le domaine "Justice et affaires intérieures", dont la convention du 29 mai 2000 établie par le Conseil conformément à l'article 34 du traité sur l'Union européenne, relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne, et son protocole du 16 octobre 2001 à la convention relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne, établi par le Conseil conformément à l'article 34 du traité sur l'Union européenne.

Avec ce système simplifié, il n'est désormais plus nécessaire de négocier et de conclure des protocoles spécifiques d'adhésion à ces conventions. Pour que ces conventions et protocoles entrent en vigueur en Bulgarie et en Roumanie, il suffit que le Conseil prenne une décision fixant la date d'entrée en vigueur de ces conventions et de leurs protocoles, après consultation du Parlement européen².

Votre rapporteur propose donc d'approuver, sans la modifier, la décision du Conseil.

¹ JO L 157 du 21.6.2005, p. 203.

² Conformément à l'article 3, paragraphes 3 et 4, de l'acte d'adhésion de 2005 (JO L 157 du 21.6.2005, p. 203).

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Присъединяване на България и Румъния към Конвенцията от 29 май 2000 г. за взаимна помощ по наказателни дела между държавите-членки на Европейския съюз
Позовавания	COM(2007)0213 - C6-0158/2007 - 2007/0080(CNS)
Дата на допитване до ЕП	7.6.2007
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	LIBE 19.6.2007
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Genowefa Grabowska 21.5.2007
Опростена процедура - Дата на решението	21.5.2007
Разглеждане в комисия	5.6.2007
Дата на приемане	27.6.2007
Резултат от окончателното гласуване	+: 47 -: 1 0: 2
Депутати, присъстващи на окончателното гласуване	Alexander Alvaro, Alfredo Antoniozzi, Kathalijne Maria Buitenweg, Giuseppe Castiglione, Giusto Catania, Carlos Coelho, Fausto Correia, Elly de Groen-Kouwenhoven, Esther De Lange, Panayiotis Demetriou, Bárbara Dührkop Dührkop, Kinga Gál, Patrick Gaubert, Roland Gewalt, Lilli Gruber, Adeline Hazan, Jeanine Hennis-Plasschaert, Lívia Járóka, Ewa Klamt, Roger Knapman, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Dan Mihalache, Viktória Mohácsi, Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Athanasios Pafilis, Luciana Sbarbati, Inger Segelström, Károly Ferenc Szabó, Vladimir Andreev Urutchev, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka
Заместник(ци), присъстващ(и) на окончателното гласуване	Adamos Adamou, Edit Bauer, Simon Busuttil, Gérard Deprez, Koenraad Dillen, Maria da Assunção Esteves, Iratxe García Pérez, Ignasi Guardans Cambó, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Metin Kazak, Jörg Leichtfried, Marianne Mikko, Herbert Reul, Rainer Wieland